

Customs Policy No. (49 /2020)

Proof of Origin and Settlement of Disputes thereof

- With reference to the Common Customs Law of the GCC States, and for the purposes of proving origin of goods and settlement of disputes thereof, and pursuant to provisions of Article (25) of the Law which stipulates that "Imported goods are subject to the proof of origin according to the rules of origin adopted under the international and regional economic agreements in force," and Article (48) which provides that "the director general shall specify the documents to be attached with the customs declarations and the information to be contained therein and shall allow the completion of the clearance procedures in the absence of any of the required documents against cash or bank guarantees or a written undertaking to submit such documents according to the stipulated conditions";

And having reviewed the Federal Law No. (24) 2006 on Consumer Protection, and the Federal Law No. (4) of 1979 on Suppression of Fraud and Deceit in Commercial Transactions;

And for the purpose of proof of origin and settlement of disputes arising therefrom;

And as dictated by the business interest;

The following has been decided:

Article (1)

Documents to be attached or lodged electronically with Customs Declarations for the purpose of poof of origin:

1. Subject to paragraph (2) of this Article, invoices shall be accepted if they contain a proof or origin. An original certificate of origin authenticated by the competent authorities may also be attached

سياسة جمركية رقم (49 / 2020) بشأن

إثبات المنشأ وإجراءات حل الخلافات المتعلقة به

بالإشارة إلى قانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، ولأغراض إثبات المنشأ وإجراءات حل الخلافات المتعلقة به، وعملاً بأحكام المادة رقم (25) من القانون والتي تنص على " تخضع البضائع المستوردة لإثبات المنشأ وفق قواعد المنشأ المتفق عليها في إطار المنظمات الدولية والإقليمية النافذة"، والمادة رقم (48) والتي تنص على " يحدد المدير العام الوثائق التي يجب أن ترفق مع البيانات الجمركية والمعلومات التي يجب أن تتضمنها هذه الوثائق وأن يسمح بإتمام إجراءات التخليص في حالة عدم إبراز أي وثيقة من الوثائق المطلوبة لقاء ضمانات نقدية أو مصرفية أو تعهد خطي بإحضار هذه الوثائق وفقاً للشروط التي يحددها"،

وبعد الاطلاع على القانون الاتحادي رقم (24) لسنة 2006 في شأن حماية المستهلك، وعلى القانون الاتحادي رقم (4) لسنة 1979 في شأن الغش والتدليس في المعاملات التجارية ولائحته التنفيذية،

ولأغراض إثبات المنشأ وإجراءات حل الخلافات المتعلقة به.

ونظراً لما تقتضيه مصلحة العمل،

فقد تقرر ما يلي:

المادة (1)

الوثائق الواجب إرفاقها أو إرسالها إلكترونياً مع البيانات الجمركية لغايات إثبات المنشأ:

1. مع مراعاة ما ورد في الفقرة (2) من هذه المادة تقبل الفواتير إذا تضمنت ما يثبت المنشأ، كما يجوز إرفاق شهادة منشأ أصولية صادرة من الجهات المختصة،

provided that the information and marks contained therein conforms to those set out in the invoice.

2. For the purpose of applying preferential treatment for goods originating in countries with which the UAE or the GCC states have an economic agreement, proof of origin must be produced along with the Customs declarations in accordance with the conditions set forth in such agreements.
3. For goods taken out from the Free Zones and Customs Warehouses into the mainland markets, a detailed invoice containing proof of origin shall be accepted.

Article (2)

Where no proof of origin is presented:

1. Where no proof of origin is provided for the goods, a deposit of AED 1,000 shall be paid as a guarantee until an authenticated proof of origin is produced within 60 days.
2. Without prejudice to paragraph (1) of this Article, if goods are originating in countries with which the UAE or the GCC states have an economic agreement that provides for the production of the goods' proof of origin for the purpose of applying preferential treatment, the full value of leviable Customs duties shall be collected as a guarantee deposit until a proof of origin is produced.

Article (3)

Proof of Origin Exceptions:

Without prejudice to the provisions of paragraph (2) of Article (1) regarding preferential treatment enforcement in accordance with international agreements, the following cases shall be excluded from documentary evidence of origin:

1. Goods whose total value do not exceed AED 5,000.

شريطة أن تتطابق المعلومات والدلالات الواردة بها مع المعلومات والدلالات الواردة بالفاتورة.

2. لغايات تطبيق المعاملة التفضيلية لسلع ذات منشأ دول ترتبط معها الدولة أو دول مجلس التعاون الخليجي باتفاقية اقتصادية فيجب أن يقدم مع البيانات الجمركية ما يفيد إثبات المنشأ وفقا لشروط إثبات المنشأ المنصوص عليها بهذه الاتفاقيات.

3. البضائع الخارجة من المناطق الحرة والمستودعات الجمركية إلى داخل الدولة تقبل عنها فاتورة متضمنة ما يثبت المنشأ.

المادة (2)

عدم إبراز ما يثبت منشأ البضاعة:

1. يتم استيفاء مبلغ 1000 درهم كضمان في حالة عدم إثبات المنشأ، لحين إبراز ما يثبت منشأ البضاعة خلال المدة المحددة بـ (60) يوم.

2. مع مراعاة ما ورد بالفقرة (1) إذا كانت البضائع ذات منشأ دول ترتبط معها الدولة أو دول مجلس التعاون الخليجي باتفاقية اقتصادية تنص على إبراز ما يثبت منشأ البضاعة لغايات تطبيق المعاملة التفضيلية تستوفي كامل قيمة الرسوم الجمركية في حال استحقاقها بالتأمين لحين إبراز ما يثبت المنشأ.

المادة (3)

الاستثناء من تقديم وثائق إثبات المنشأ:

مع مراعاة ما نصت عليه الفقرة (2) من المادة (1) بشأن المعاملة التفضيلية وفقا للاتفاقيات الدولية يستثنى من تقديم وثائق إثبات المنشأ الحالات التالية:

1. البضائع التي لا تزيد قيمتها الإجمالية عن (5000) درهم.

2. Publicity materials and promotional branded items not intended for sale. 2. مواد الدعاية الموسومة غير المخصصة للبيع.
3. Samples and models of goods imported in non-commercial quantities with estimated value not exceeding AED 3,000. 3. عينات ونماذج البضائع الواردة دون قيمة تجارية والتي لا تتجاوز قيمتها المقدرة عن (3000) درهم.
4. Items and belongings accompanying the passengers as personal effects. 4. ما يرد بصحبة المسافرين لاستعمالهم الشخصي.
5. Personal effects and household items brought into the country by the nationals residing abroad or foreigners coming for the first time for residence in the country. 5. الأمتعة والأدوات المنزلية المستعملة التي يجلبها المواطنون المقيمون بالخارج والأجانب القادمون للإقامة في البلاد لأول مرة.
6. Newspapers, magazines, books, journals and catalogues. 6. الصحف والمجلات والكتب والنشرات الدورية والكتالوجات.
7. Residues of vessels docked at the country's ports. 7. مخلفات السفن الراسية في موانئ الدولة.
8. Used vehicles and motorcycles of personal use. 8. السيارات والدراجات النارية المستعملة ذات الصفة الشخصية.
9. Grants and donations destined for ministries and government agencies. 9. الهبات والتبرعات الواردة للوزارات والدوائر والمؤسسات الحكومية.
10. Goods sold by auction. 10. البضائع المباعة بالمزاد العلني.
11. Residues of Free Zone factories and warehouses. 11. مخلفات المصانع والمستودعات المتواجدة في المناطق الحرة.
12. Imported vessels. 12. السفن المستوردة.
13. Temporary Admission goods. 13. البضائع الداخلة تحت وضع الادخال المؤقت.
14. Transit goods. 14. بضائع العبور.

Article (4)

المادة (4)

Marks of Origin:

دلالة المنشأ:

In no case shall the provisions of this Policy prejudice the obligation to place the marks of origin on the goods in a clear and non-removable manner, depending on the nature of the merchandise.

في جميع الاحوال لا تخل احكام هذه السياسة بالالتزام بتثبيت ووضع دلالة المنشأ على البضاعة بطريقة واضحة وغير قابلة للإزالة ووفقاً لطبيعة البضاعة.

Article (5)

المادة (5)

Settlement of Proof of Origin Disputes:

حل خلافات إثبات المنشأ:

The Tariff & Origin department shall act as a reference point for settling all disputes related to proof of origin.

تكون إدارة التعريف الجمركية والمنشأ الجهة المرجعية لحل كافة الخلافات المتعلقة بإثبات المنشأ.

Article (6)

المادة (6)

This Policy shall hereby supersede the previous Customs policy No. 5/2005 and Customs policy No. 13/2007 on Proof of Origin and Settlement of Disputes thereof.

تلغى السياسة الجمركية رقم 5/2005 والسياسة رقم 13/2007 بشأن إثبات المنشأ وإجراءات حل الخلافات المتعلقة به.

Article (7)

المادة (7)

This Policy shall come into force as from June 14, 2020 and all other contradictory provisions shall cease to have effect.

يُعمل بهذه السياسة اعتباراً من تاريخ 2020/06/14 ويلغى كل ما يتعارض مع أحكامها.

Ahmed Mahboob Musabih

Director General

أحمد محبوب مصبح



المدير العام

صدر بتاريخ : 2020 / 06 / 10